

**Sujeción magnética. / Magnetic clamping. / Fixation magnétique. / Magnetische Klemmung. / Bloccaggio magnetico. / Magnetische klemming. / Magnetisk fastsättning. / Magnetické zapínání. / Magnetické zapínanie. / Fixare magnetică. / Fixação magnética.**

**ES:** Saque la bombilla de la caja, limpie la zona donde vaya a ser colocada y aproxime la parte superior plana de la misma a una superficie metálica. Quedará adherida a la superficie gracias al imán que incorpora.

**EN:** Take the bulb out of the box, clean the area where it is to be placed and bring the flat top of the bulb close to a metal surface. It will remain attached to the surface thanks to the magnet it incorporates.

**FR:** Sortez l'ampoule de la boîte, nettoyez la zone où elle doit être placée et rapprochez le sommet plat de l'ampoule d'une surface métallique. Il restera attaché à la surface grâce à l'aimant qu'il incorpore.

**DE:** Nehmen Sie die Glühbirne aus der Schachtel, reinigen Sie den Bereich, in den sie eingesetzt werden soll, und bringen Sie die flache Oberseite der Glühbirne nahe an eine Metalloberfläche. Er bleibt dank des eingebauten Magneten an der Oberfläche haften.

**IT:** Estrarre la lampadina dalla scatola, pulire la zona in cui deve essere posizionata e portare la parte superiore piatta della lampadina vicino ad una superficie metallica. Rimarrà attaccato alla superficie grazie al magnete che incorpora.

**NL:** Neem de lamp uit de doos, maak het gebied waar hij moet worden geplaatst schoon en breng de platte bovenkant van de lamp dicht bij een metalen oppervlak. Het blijft aan het oppervlak vastzitten dankzij de magneet die het bevat.

**SV:** Ta ut lampan ur lådan, rengör området där den ska placeras och för lampans plana topp nära en metallyta. Den kommer att hålla fast vid ytan tack vare magneten den innehåller

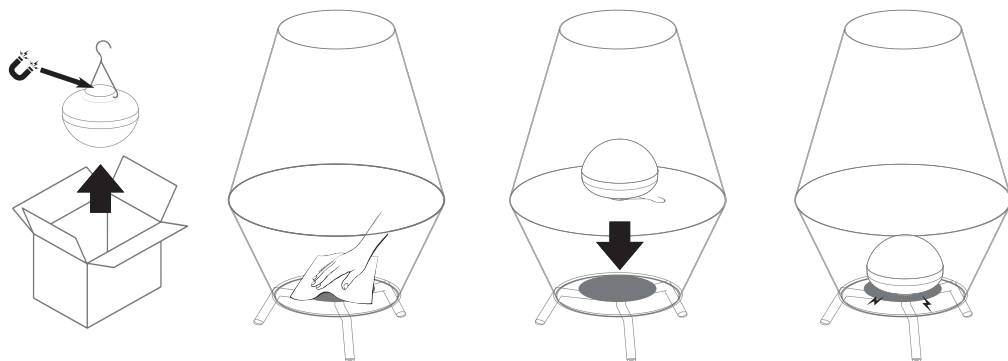
**CS:** Vyjměte žárovku z krabice, očistěte oblast, kde má být umístěna, a přivedte její plochý povrch na kovový povrch. Lepí se na povrch díky magnetu, který obsahuje.

**SK:** Vyberte žiarovku z krabice, vyčistite miesto, kde ju chcete umiestniť, a priblížte jej plochý povrch k kovovému povrchu. Nalepí sa na povrch vďaka magnetu, ktorý obsahuje.

**RO:** Scoateți becul din cutie, curățați zona în care urmează să fie așezat și aduceți vârful plat al becului pe o suprafață metalică. Se va lipi de suprafață datorită magnetului pe care îl încorporează.

**PT:** Retire a lâmpada da caixa, limpe o local onde vai ser colocada e coloque a parte de cima plana sobre uma superfície metálica. Vai aderir à superfície graças ao íman que incorpora.

**PL:** Wyjmij żarówkę z pudełka, wyczyść miejsce, w którym ma być umieszczona i umieść płaską górną część żarówki blisko metalowej powierzchni. Dzięki wbudowanemu magnesowi przylega do powierzchni.



**AMALFI  
BOSSA 30  
SAONA 30  
SAONA 70  
SISINE 30  
SISINE 70  
SAONA HANG**

**NIZA  
BENIRRÁS  
POSITANO  
BOSSA NATURE  
CALOBRA  
NATURE  
REONA NATURE  
SISINE NATURE**

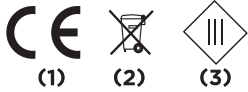


**NEWGARDEN SPAIN SL**

Av de Francia 5-15 P.I. Las Salinas 30840 Alhama de Murcia.  
Murcia. Spain. T +34 968 978 806  
[www.newgarden.es](http://www.newgarden.es)



**Advertencia / Warning / Avertissement / Warnung / Avvertimento**  
**Waarschuwing / Varování / Varning / Výstraha / Avertisment / Aviso / OSTRZEŻENIE**



**ES:** Lea detenidamente el Manual de Instrucciones antes de manipular el producto. Siga estas instrucciones para evitar roturas, descargas eléctricas o fallos de instalación y puesta en marcha de la luminaria. Guarde estas instrucciones para utilizaciones futuras. Este producto no es un juguete, cuide el uso que hacen de él los niños. No coloque el producto junto fuentes de calor superiores a 60° C, podría dañar el producto y en último caso, originar un incendio. Tenga en cuenta el grado de protección frente a la exposición al agua. Para conservar el grado de protección IP, la lámpara debe utilizarse con el tapón suministrado. Utilice solo dentro de los límites de voltaje indicados. El producto se alimenta con tensión de 5 V DC. No use el producto en caso de cable dañado o rotura de la envolvente. En este caso, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o Servicio Técnico Autorizado, con objeto de evitar cualquier riesgo. Cualquier modificación de la luminaria por parte del usuario, dejará el producto fuera de garantía. Cuide el uso de los componentes adecuados, especialmente en cuanto al voltaje de carga. El uso de cargadores de mayor tensión puede dañar seriamente el funcionamiento del producto. (1) CE: Cumplimiento con las Directivas Europeas de Seguridad Eléctrica y Compatibilidad Electromagnética. (2) El símbolo de papelera tachada en el aparato o embalaje indica, que este producto es objeto de una recolección por separado. Los equipos eléctricos y electrónicos deben recolectarse y no desecharse con la basura doméstica. Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho deben estar etiquetados con un sistema de recolección de acuerdo con la Directiva 2012/19/EU. El equipo eléctrico y electrónico es peligroso para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de una sustancia peligrosa en su composición. El almacenamiento y la recolección adecuados de uno de estos productos contribuyen a la protección del medio ambiente y la salud pública y constituyen condiciones básicas. Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Para obtener más información sobre la entrega y recolección de equipos eléctricos y electrónicos usados, comuníquese con las autoridades locales y con el centro de recolección autorizado en este sentido. (3) Un aparato de la Clase III está diseñado para ser alimentado por una fuente de alimentación SEVL (por sus siglas "Separated or safety Extra-Low Voltage"). La tensión de una fuente SEVL es lo suficientemente bajo para que, en condiciones normales, una persona pueda entrar en contacto con ella sin correr el riesgo de descarga eléctrica. Por tanto, No es necesario incorporar la seguridad que llevan los aparatos de las Clases I y II.

**EN:** To read the instructions for use carefully before handling the product. Follow these instructions to avoid falls, electric shocks, or installation and startup failures of the product. Keep the instructions in a safe place after reading so that you can refer to them later. This product is not a toy, take care of children's use of it. Do not place the product together with heat sources higher than 60° C, it could damage the product and in the last case, cause a fire. Observe the degree of protection against exposure to water. To maintain the IP protection rating, the lamp must be used with the supplied cap. Only use within the voltage range indicated on the unit. A full charge by adapter is recommended before the first use. Input power 5 V DC. Do not use the product in case of damaged cable or breakage of the enclosure. In this case, it should only be replaced by the manufacturer or Authorized Technical Service, in order to avoid any risk. Any modification of the luminaire by the user will render the product out of warranty. Take care of the use of the appropriate components, especially as regards the charging voltage. The use of higher voltage chargers can seriously damage the operation of the product. (1) CE: Compliance with the European Directives on Electrical Safety and Electromagnetic Compatibility. (2) Crossed-out bin symbol on device or packaging indicates that this product is subject to separated collection. Electrical and electronic equipment must be collected and not disposed of with household waste. Electrical and electronic equipment waste must be labelled with a collection system in accordance with Directive 2012/19 / EU. Due to the presence of a dangerous substance in its composition, electrical and electronic equipment are dangerous for the environment and human health. Proper storage and collection of these products contributes to protect the environment and public health. Recycling of used electrical and electronic equipment. For more information about delivery and collection of used electrical and electronic equipment, contact local authorities and the authorized collection centre in this regard. (3) A class III device is designed to be powered by a SEVL (Separated or safety Extra-Low Voltage) power source. The voltage of a SEVL source is low enough that, under normal conditions, a person can come into contact with it without running risk of electric shock. Therefore, it is not necessary to incorporate safety of Class I and II devices.

**FR:** Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant de manipuler le produit. Suivez ces instructions afin d'éviter, chute, décharge électrique ou défaut d'installation et mise en marche du produit. Conservez ces instructions et recommandations à titre de référence future. Ce produit n'est pas un jouet, veillez à son utilisation par les enfants. Ne pas placer le produit près de sources de chaleur supérieures à 60° C, cela pourrait endommager le produit et, dans ce dernier cas, provoquer un incendie. Observer l'indice de protection contre l'exposition à l'eau. Pour maintenir cet indice IP, la lampe doit être utilisée avec le capuchon fourni. Utilisez uniquement dans les limites de tension indiquées. Le produit est alimenté à la tension de 5 V DC. Ne pas utiliser le produit en cas de câble endommagé ou de rupture du boîtier. Dans ce cas, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé, afin d'éviter tout risque. Toute modification du luminaire par l'utilisateur laissera le produit hors garantie. Veillez à utiliser les composants appropriés, notamment en ce qui concerne la tension de charge. L'utilisation de chargeurs de tension supérieure peut sérieusement endommager le fonctionnement du produit. (1) CE : Conformité aux directives européennes sur la sécurité électrique et la compatibilité électromagnétique. (2) Le symbole de la corbeille barrée sur l'appareil ou sur l'emballage indique, que ce produit est sujet au tri sélectif. Les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et non jetés avec les déchets domestiques. Les équipements électriques et électroniques à jeter doivent être étiquetés avec un système de collecte conforme avec la directive 2012/19/EU. L'équipement électrique et électronique est dangereux pour l'environnement et la santé humaine du à la présence d'une substance dangereuse dans sa composition. Le stockage et la collecte adéquate de certains de ces produits contribue à la protection de l'environnement et à la santé publique et constituent des conditions basiques. Recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Pour plus d'information sur la livraison et la collecte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales et le centre de collecte autorisé à cet effet. (3) Un appareil de classe III est conçu pour être alimenté par une source d'alimentation SEVL (tension séparée ou de sécurité extra-basse tension). La tension d'une source SEVL est suffisamment basse pour que, dans des conditions normales, une personne puisse entrer en contact avec elle sans risque de décharge électrique. Par conséquent, il n'est pas nécessaire d'intégrer la sécurité des dispositifs des classes I et II.

**DE:** Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Bitte beachten Sie die Anweisungen, um Abfälle, Stromstöße oder Installationsfehlern bei der Inbetriebnahme des Produkts zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Zwecke auf. Dieses Produkt ist kein Spielzeug, achten Sie auf die Verwendung von Kindern. Halten Sie das Produkt von Wärmequellen entfernt (nicht höher als 60°). Dies könnte das Produkt beschädigen und ZU EINEM Brand kommen. Bitte beachten Sie die Schutzart des Geräts gegen Wasser. Um die IP-Schutzart zu garantieren, nutzen Sie die Lampe mit dem bereitgestellten Deckel. Nur innerhalb der angegebenen Spannungsgrenzen verwenden. Es wird empfohlen, den Akku erst

**NIZA / BENIRRÁS / POSITANO / BOSSA NATURE / CALOBRA NATURE / REONA NATURE / SISINE NATURE / SAONA HANG**

**Colgante / Hanging / Pendant / Anhänger / Ciondolo / Hanger / Hängande / Závěsný / Visí / Agățat / Suspensão**

**ES:** En caso de querer posicionar la bombilla desde una superficie no metálica, introducir el gancho en los orificios de la parte superior de la bombilla previstos para ello. Colgar la bombilla donde se desee.

**EN:** If you want to position the bulb from a non-metallic surface, insert the hook into the holes on the top of the bulb provided for this purpose. Hang the bulb where you want it.

**FR:** Si vous souhaitez positionner l'ampoule à partir d'une surface non métallique, insérez le crochet dans les trous prévus à cet effet sur le dessus de l'ampoule. Accrochez l'ampoule où vous voulez.

**DE:** Wenn Sie die Glühbirne von einer nichtmetallischen Oberfläche aus positionieren wollen, führen Sie den Haken in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Oberseite der Glühbirne ein. Hängen Sie die Glühbirne dort auf, wo Sie sie haben möchten.

**IT:** Se si desidera posizionare la lampadina da una superficie non metallica, inserire il gancio nei fori sulla parte superiore della lampadina previsti a tale scopo. Appendete la lampadina dove volete.

**NL:** Als u de lamp vanaf een niet-metalen oppervlak wilt plaatsen, steekt u de haak in de daarvoor bestemde gaten aan de bovenkant van de lamp. Hang de lamp op waar je wilt.

**SV:** Om du vill placera glödlampan från en icke-metallisk yta, sätt in kroken i hålen på glödlampans ovansida. Häng lampan där du vill ha den.

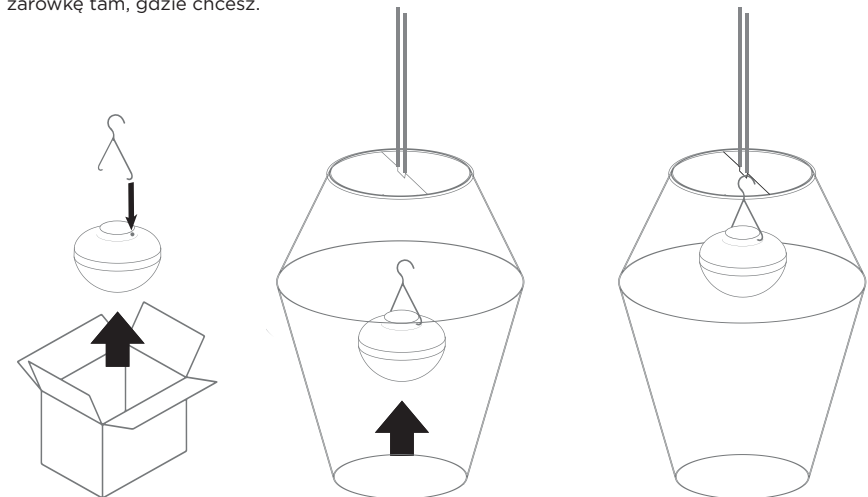
**CZ:** Chcete-li umístit žárovku z nekovového povrchu, zasuňte háček do otvorů v horní části k tomu určené žárovky. Zavěste žárovku tam, kam chcete.

**SK:** Ak chcete umiestniť žiarovku z nekovového povrchu, zasuňte háčik do otvorov v hornej časti žiarovky na to určených. Zaveste žiarovku tam, kam chcete.

**RO:** Dacă doriți să poziționați becul de pe o suprafață nemetalică, introduceți cârligul în găurile din partea superioară a becului prevăzute pentru aceasta. Agățați becul acolo unde doriți.

**PT:** Se desejar posicionar a lâmpada de uma superfície não metálica, insira o gancho nos orifícios na parte superior da lâmpada fornecidos para isso. Pendure a lâmpada onde quiser.

**PL:** Jeśli chcesz ustawić żarówkę na niemetalowej powierzchni, włóż haczyk do otworów w górnej części żarówki. Zawieś żarówkę tam, gdzie chcesz.



aggressive Reinigungsmittel. Diese Produktserie besteht aus Naturfasern. Bei starkem Regen oder sehr ungünstigen Witterungsbedingungen muss sie vor Witterungseinflüssen geschützt werden, um eine Beschädigung zu vermeiden.

IT: La migliore temperatura di utilizzo è compresa tra 3 e 45°C. Temperature più alte o più basse possono ridurre la durata delle batterie. Per pulire la lampada, si consiglia di utilizzare un panno morbido. Se necessario, il panno può essere inumidito con acqua. Non utilizzare alcool o altri detergenti aggressivi. Questa serie di prodotti è realizzata in fibre naturali e, in caso di pioggia battente o di condizioni atmosferiche molto avverse, deve essere protetta dalle intemperie per evitare il deterioramento.

NL: De beste gebruikstemperatuur ligt tussen 3 en 45°C. Hogere of lagere temperaturen kunnen de levensduur van de batterijen verkorten. Om de lamp te reinigen, raden wij aan om een zachte doek te gebruiken. Indien nodig kan de doek worden bevochtigd met water. Gebruik geen alcohol of andere agressieve schoonmaakmiddelen. Deze serie producten zijn gemaakt van natuurlijke vezels. In geval van hevige regen of zeer slechte weersomstandigheden moet het product worden beschermd tegen het weer om achteruitgang te voorkomen.

SV: Den bästa användningstemperaturen är mellan 3 och 45 ° C. Högre eller lägre temperaturer kan förkorta batteriernas livslängd. För att rengöra lampan rekommenderar vi att du använder en mjuk trasa. Om det behövs kan du duken fuktas med vatten. Använd inte alkohol eller andra aggressiva rengöringsmedel. Denna serie produkter är gjorda av naturliga fibrer. Vid kraftigt regn eller mycket ogynnsamma väderförhållanden måste det skyddas från vädret för att undvika försämring.

CS: Nejlepší teplota použití je mezi 3 a 45 ° C. Vyšší nebo nižší teploty mohou zkrátit životnost baterií. K čištění lampy doporučujeme použít měkký hadřík. V případě potřeby lze hadřík navlhčit vodou. Nepoužívejte alkohol ani jiné agresivní čisticí prostředky. Tato řada výrobků je vyrobená z přírodních vláken. V případě silného deště nebo velmi nepříznivých povětrnostních podmínek je nutné jej chránit před povětrnostními vlivy, aby nedošlo ke zhoršení stavu.

SK: Najlepšia teplota použitia je medzi 3 a 45 ° C. Vyššia alebo nižšia teplota môže skrátiť životnosť batérií. Na čistenie žiarovky odporúčame použiť jemnú handričku. V prípade potreby je možné handričku navlhčiť vodou. Nepoužívajte alkohol ani iné agresívne čistiace prostriedky. Táto séria výrobkov je vyrobená z prírodných vlákien. V prípade silného dažďa alebo veľmi nepriaznivých poveternostných podmienok musí byť prístroj chránený pred poveternostnými vplyvmi, aby nedošlo k jeho zhoršeniu.

RO: Cea mai bună temperatură de utilizare este între 3 și 45 ° C. Temperaturile mai ridicate sau mai scăzute pot scurta durata de viață a bateriilor. Pentru a curăța lampa, vă recomandăm să folosiți o cârpă moale. Dacă este necesar, cârpa poate fi umezită cu apă. Nu utilizați alcool sau alte produse de curățare agresive. Această serie de produse este realizată din fibre naturale. În caz de ploi abundente sau condiții meteorologice foarte nefavorabile, acesta trebuie protejat de intemperii pentru a evita deteriorarea.

PT: A melhor temperatura de uso é entre 3 e 45°C. Temperaturas mais altas ou mais baixas podem reduzir a vida útil das baterias. Para limpar a lâmpada, recomendamos o uso de um pano macio. Se necessário, o pano pode ser umedecido com água. Não use álcool ou outros produtos de limpeza agressivos. Esta série de produtos é feita de fibras naturais. Em caso de chuva forte ou condições meteorológicas muito adversas, deve ser protegido das intempéries para evitar a sua deterioração.

PL: Najlepsza temperatura użytkowania wynosi od 3 do 45°C. Wyższe lub niższe temperatury mogą skrócić żywotność baterii. Do czyszczenia lampy zalecamy użycie miękkiej szmatki. W razie potrzeby ściereczkę można zwilżyć wodą. Nie używaj alkoholu ani innych agresywnych środków czyszczących. Ta seria produktów wykonana jest z włókien naturalnych. W przypadku ulewnego deszczu lub bardzo niekorzystnych warunków pogodowych należy go chronić przed warunkami atmosferycznymi, aby uniknąć pogorszenia stanu.

intensivvollständig laden. Wenn ein anderen Netzstecker verwendet wird, wird ein 5VDC Ausgangsadapter empfohlen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel oder das Gehäuse der Lampe beschädigt ist. In diesem Fall sollte es nur durch den Hersteller oder den autorisierten technischen Service ersetzt werden, um weitere Risiko auszuschließen. Handhabung des Produktes seit der Endkunde führt zur Ende der Gewährleistung. Achten Sie auf die Verwendung der entsprechenden Komponenten, insbesondere hinsichtlich der Ladespannung. Die Verwendung von Ladegeräten mit höherer Spannung kann den Betrieb des Produkts ernsthaft beeinträchtigen. (1) CE: Einhaltung der europäischen Richtlinien für elektrische Sicherheit und elektromagnetische Verträglichkeit. (2) Das durchgestrichene Behältersymbol auf dem Gerät oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt separat gesammelt wird. Elektro- und Elektronikgeräte müssen gesammelt und nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Elektro- und Elektronikgeräte müssen mit einem Sammelsystem gemäß der Richtlinie 2012/19/EU gekennzeichnet sein. Elektro- und Elektronikgeräte sind aufgrund des Vorhandenseins eines gefährlichen Stoffes in ihrer Zusammensetzung gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Die ordnungsgemäße Lagerung und Sammlung eines dieser Produkte trägt zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit bei und stellt eine Grundvoraussetzung dar. Recycling von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten. Weitere Informationen über die Lieferung und Abholung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei den örtlichen Behörden und der autorisierten Sammelstelle. (3) Ein Gerät der Klasse III ist so konzipiert, dass es von einer SEVL (Separated or Safety Extra-Low Voltage) Stromquelle gespeist wird. Die Spannung einer SEVL-Quelle ist so niedrig, dass eine Person unter normalen Bedingungen mit ihr in Kontakt kommen kann, ohne die Gefahr eines Stromschlags einzugehen. Daher ist es nicht erforderlich, die Sicherheit der Geräte der Klassen I und II zu berücksichtigen.

IT: Leggere attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso del prodotto e conservarlo per ulteriori consultazioni. Segui le istruzioni per evitare cadute, scariche elettriche o errori d'installazione e messa in servizio del prodotto. Salva queste istruzioni per usi futuri. Questo prodotto non è un giocattolo, prendersi cura dell'uso che ne fanno i bambini. Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore superiori a 60° C, il prodotto potrebbe danneggiarsi e provocare un incendio. Considerare il grado di protezione contro l'esposizione all'acqua. Per conservare il grado di protezione IP, la lampada deve essere utilizzata con il tappo in dotazione. Utilizzare solo entro i limiti di tensione indicati. Il prodotto viene alimentato ad una tensione di 5 V DC. Non utilizzare il prodotto nel caso in cui il cavo sia danneggiato o rottura dell'involucro. In questo caso, deve essere sostituito solo dal produttore o dal Servizio Tecnico Autorizzato, al fine di evitare qualsiasi rischio. Qualsiasi modifica del prodotto da parte dell'utente renderà il prodotto fuori garanzia. Fare attenzione all'uso dei componenti appropriati, in particolare per quanto riguarda la tensione di carica. L'uso di caricatori con voltaggio più elevato può danneggiare seriamente il funzionamento del prodotto. (1) CE: conformità alle direttive europee sulla sicurezza elettrica e sulla compatibilità elettromagnetica. (2) Il simbolo del cestino barrato sul dispositivo o sulla confezione indica che questo prodotto è soggetto a raccolta separata. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e non smaltite con i rifiuti domestici. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere etichettati con un sistema di raccolta conforme alla direttiva 2012/19 / UE. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono pericolose per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di una sostanza pericolosa nella sua composizione. La corretta conservazione e raccolta di uno di questi prodotti contribuisce alla protezione dell'ambiente e della salute pubblica e sono condizioni di base. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Per ulteriori informazioni sulla consegna e la raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, contattare le autorità locali e il centro di raccolta autorizzato a tale riguardo. (3) Un dispositivo di Classe III è progettato per essere alimentato da una sorgente di alimentazione SEVL (Separata o di sicurezza a bassissima tensione). La tensione di una sorgente SEVL è sufficientemente bassa che, in condizioni normali, una persona può entrare in contatto con essa senza correre il rischio di scosse elettriche. Non è pertanto necessario incorporare la sicurezza dei dispositivi delle classi I e II.

NLD: Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product hanteert. Volg deze instructies om breuk, elektrische schokken of installatie en opstartfouten van de armatuur te voorkomen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Dit product is geen speelgoed, zorg ervoor dat kinderen het gebruiken. Plaats het product niet samen met warmtebronnen hoger dan 60 ° C, dit kan het product beschadigen en uiteindelijk brand veroorzaken. Overweeg de mate van bescherming tegen blootstelling aan water. Om de mate van IP-bescherming te behouden, moet de lamp worden gebruikt met de meegeleverde stekker. Gebruik alleen binnen de aangegeven spanningslimieten. Het product wordt gevoed met de spanning van 5 V DC. Gebruik het product niet in geval van beschadigde kabel of breuk van de behuizing. In dit geval moet het uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of een erkende technische dienst, om elk risico te voorkomen. Elke aanpassing van de armatuur door de gebruiker laat het product buiten de garantie. Zorg voor het gebruik van de juiste componenten, vooral met betrekking tot de laadspanning. Het gebruik van laders met een hoger voltage kan de werking van het product ernstig beschadigen. (1) CE: Naleving van de Europese richtlijnen betreffende elektrische veiligheid en elektromagnetische compatibiliteit. (2) Het symbool van een doorgestreepte afvalbak op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat dit product onderhevig is aan gescheiden inzameling. Elektrische en elektronische apparatuur moet worden ingezameld en niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet worden geëtiketteerd met een inzamelingsstelsel in overeenstemming met Richtlijn 2012/19 / EU. Elektrische en elektronische apparatuur is geschikt voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van een gevaarlijke stof in de samenstelling ervan. De juiste opslag en inzameling van een van deze producten draagt bij tot de bescherming van het milieu en de volksgezondheid en zijn basisvoorwaarden. Recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Neem voor meer informatie over de levering en inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur contact op met de plaatselijke autoriteiten en het beoogde verzamelcentrum in dit verband. (3) Een Klasse III-apparaat is ontworpen om te worden gevoed door een SELV-voedingsbron ("Gescheiden of extra lage veiligheidsspanning"). De spanning van een SELV-bron is laag genoeg zodat een persoon er onder normale omstandigheden mee in contact kan komen zonder elektrische schokken te riskeren. Daarom is het niet nodig om de veiligheid van Klasse I- en Klasse II-apparaten te integreren.

SV: Läs bruksanvisningen noggrant innan du hanterar produkten. Följ dessa instruktioner för att undvika brott, elektriska stötar eller installation och startfel hos armaturen. Spara dessa instruktioner för framtida användning. Denna produkt är inte en leksak, ta hand om barnens användning av den. Placera inte produkten tillsammans med värmekällor högre än 60 ° C, det kan skada produkten och i slutändan orsaka brand. Tänk på graden av skydd mot exponering för vatten. För att bevåra graden av IP-skydd måste lampan användas med den medföljande kontakten. Använd endast inom de angivna spänningssgränserna. Produkten matas till spänningen på 5 V DC. Använd inte produkten i händelse av skadad kabel eller kapacitet. I detta fall måste den uteslutande ersättas av tillverkaren eller auktoriserad teknisk service för att undvika risker. Alla ändringar av armaturen av användaren lämnar produkten utan garanti. Se till att använda lämpliga komponenter, särskilt vad gäller laddningsspänningen. Användning av högspanningsladdare kan allvarligt skada produktens funktion. (1) CE: Överensstämmelse med de europeiska direktiven om säkerhet och elektromagnetisk kompatibilitet. (2) Symbolen för korsat kupé på enheten eller förpackningen indikerar att denna produkt är föremål för separat insamling. Elektrisk och elektronisk utrustning måste samlas in och inte kasseras med hushållsavfall.

Avfall elektrisk och elektronisk utrustning måste märkas med ett uppsamlingsssystem i enlighet med direktiv 2012/19 / EU. Elektrisk och elektronisk utrustning är farlig för miljön och människors hälsa på grund av närvaron av ett farligt ämne i dess sammansättning. Korrekt förvaring och insamling av en av dessa produkter bidrar till att skydda miljön och folkhälsan och är grundläggande förutställningar. Återvinning av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning. För mer information om leverans och samling av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning, kontakta de lokala myndigheterna och det behöriga inköpscentret i detta avseende. (3) En klass III-enhet är konstruerad för att drivas av en SELV-strömälla ("Separerad eller extra låg lågspänning"). Spänningen på en SELV-källa är tillräckligt låg så att under normala förhållanden kan en person komma i kontakt med den utan att riskera elektriska stötar. Därför är det inte nödvändigt att integrera säkerheten för enheter i klass I och klass II.

**CZ:** Před manipulací s produktem si pozorně přečtete návod k použití. Dodržujte tyto pokyny, abyste zabránili poškození, úrazu elektrickým proudem nebo selhání instalace a spouštění svítdla. Tyto pokyny uschovejte pro budoucí použití. Tento produkt není hračkou, starajte se o jeho používání dětmi. Neumistujte výrobek spolu se zdroji tepla vyšším než 60 ° C, mohlo by to poškodit produkt a nakoniec způsobit požár. Zvažte stupeň ochrany před vystavením vodě. Pro zachování stupně ochrany IP musí být lampa používána s dodanou zástrčkou. Používejte pouze v rámci uvedených limitů napětí. Produkt je napájen napětím 5 V DC. Nepoužívejte produkt v případě poškozeného kabelu nebo poškození krytu. V takovém případě musí být nahrazen výhradně výrobce nebo autorizovaný technikou službu, aby se předešlo jakémukoli riziku. Jakákoli úprava svítdla uživatelem způsobí, že produkt nebude poskytován v záruce. Dbejte na to, abyste používali příslušné komponenty, zejména pokud jde o nabíjecí napětí. Používání nabíječek s vysokým napětím může vážně poškodit provoz výrobku. (1) CE: Soulad s evropskými směrnicemi o elektrické bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě. (2) Symbol přeškrtnuté příhrádky na přístroji nebo obalu označuje, že tento výrobek podléhá oddělení sběru. Elektrická a elektronická zařízení musí být sbírána a nesmí být likvidována s domovním odpadem. Odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být označena systémem sběru v souladu se směrnicí 2012/19 / EU. Elektrická a elektronická zařízení je nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečné látky v jejím složení. Správné skladování a sběr jednoho z těchto produktů přispívá k ochraně životního prostředí a veřejného zdraví a jsou základními podmínkami. Recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení. Další informace o dodávce a sběru použitých elektrických a elektronických zařízení získáte v tomto případě u místních úřadů a autorizovaného sběrného střediska. (3) Zařízení třídy III je konstruováno tak, aby bylo napájeno ze zdroje napájení SELV („oddělené nebo bezpečnostní mimořádně nízké napětí“). Napětí zdroje SELV je dostatečně nízké, takže za normálních podmínek s ním může člověk přijít do styku, aniž by riskoval úraz elektrickým proudem. Není proto nutné začlenit bezpečnost zařízení třídy I a třídy II.

**SK:** Pred manipuláciou s výrobkom si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Riadte sa týmito pokynmi, aby ste predišli poškodeniu, zásahu elektrickým prúdom alebo poruche inštalácie a uvedenia do prevádzky. Tieto pokyny uschovajte pre budúce použitie. Tento produkt nie je hračka, starajte sa o jeho používanie deťmi. Výrobok neumiestňujte spolu s tepelnými zdrojmi vyššími ako 60°C, mohli by ho poškodiť a nakoniec spôsobiť požiar. Zvážte stupeň ochrany pred vystavením vode. Kvôli zachovaniu stupňa ochrany IP sa musí lampa používať s dodávanou zástrčkou. Používajte iba v rámci významných limitov napätia. Produkt sa privádza na napätie 5 V DC. Nepoužívajte výrobok v prípade poškodenia kábla alebo poškodenia krytu. V takom prípade ho musí vymeniť výlučne výrobca alebo autorizovaný technická služba, aby sa predišlo akémukoľvek riziku. Akákoľvek zmena svítdla zo strany používateľa vyníma záruku na výrobok. Dbajte na to, aby ste používali príslušné komponenty, najmä pokiaľ ide o nabíjacie napätie. Používanie nabíjačiek s vysokým napätím môže vážne poškodiť fungovanie výrobku. (1) CE: Zhoda s európskymi směrnicami o elektrickej bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibilitě. (2) Symbol přeškrtnuté zásobnika na zariadení alebo na obale znamená, že tento výrobok je predmetom separovaného zberu. Elektrický a elektronický zariadenia sa musia pozbierať a zlikvidovať s domovým odpadom. Odpad z elektrických a elektronických zariadení musí byť označený systémom zberu v súlade so smernicou 2012/19 / EU. Elektrické a elektronické zariadenia sú nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku prítomnosti nebezpečnej látky v jej zložení. Správne skladovanie a zber jedného z týchto produktov prispieva k ochrane životného prostredia a verejného zdravia a sú základnými podmienkami. Recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie o dodávke a zbere použitých elektrických a elektronických zariadení vám poskytnú miestne úrady a autorizované zberné stredisko. (3) Zariadenie triedy III je navrhnuté tak, aby bolo napájané zo zdroja napájania SELV („oddelené alebo bezpečné nízké napätie“). Napätie zdroja SELV je dostatočne nízké na to, aby za normálnych podmienok s ním mohla osoba prísť do styku bez rizika úrazu elektrickým prúdom. Preto nie je potrebné začleniť bezpečnosť zariadení triedy I a triedy II.

**RO:** Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a manipula produsul. Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita șocuri electrice sau defecțiuni de instalare și de pornire ale produsului. Păstrați acest manual pentru a-l consulta în viitor. Acest produs nu este o jucărie, aveți grijă de felul în care îl folosec copiii. Nu puneți produsul lângă surse mari de căldură, superioare a 60°. Aceste surse pot deteriora produsul și în cel mai rău caz, pot provoca un incendiu. Evitați contactul cu apa. Pentru a păstra gradul de protecție IP, cutița albă unde se află sursa de încărcare, trebuie să fie închisă. Respectați limitele de voltaj permise. Încărcați produsul la sursa de tensiune de 5 V DC. Nu folosiți în caz de deteriorare a cablului sau a carcasei. Pentru a evita orice risc, în caz de deteriorare, acestea pot fi înlocuite numai de către fabricant sau Serviciul Tehnic Autorizat. Manipularea produsului de către consumator aduce la anularea garanției. Folosiți numai piesele corespunzătoare, în special, în ceea ce privește tensiunea de încărcare. Utilizarea încărcătoarelor de înaltă tensiune poate deteriora grav funcționarea produsului. (1) CE: Îndeplinirea normelor Europene de siguranță electrică și de compatibilitate electromagnetică. (2) Acest simbol indică faptul că acest produs se colectează separat. Deseurile de echipamente electrice și electronice trebuie să fie colectate separat și să nu fie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Deseurile de echipamente electrice și electronice trebuie să fie preluate unui sistem de colectare, în conformitate cu Directiva 2012/19/UE. Echipamentele electrice și electronice sunt periculoase pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană, ca urmare a prezenței în compoziția lor a unor substanțe periculoase. Depozitarea și colectarea adecvată a acestui tip de produse, contribuie la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice. Procedați la reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru mai multe informații cu privire la reciclarea acestor produse electrice, adresați-vă autorităților locale și a centrelor autorizate în acest sens. (3) Un aparat de Clasă III este fabricat pentru a fi alimentat de o sursă SELV ( în engleză „ Separated or Safety Extra-Low Voltage). Tensiunea unei surse SELV este suficient de redusă astfel încât, în condiții normale, o persoană care intră în contact cu ea, să nu fie expusă la nici un pericol de descărcare electrică. De aceea nu este necesară introducerea siguranței corespunzătoare a aparatelor de Clasa I și Clasa II.

**PT:** Leia as instruções de uso cuidadosamente antes de manusear o produto. Siga estas instruções para evitar quebras, choques elétricos ou falhas de instalação e inicialização da luminária. Guarde estas instruções para uso futuro. Este produto não é um brinquedo, cuide do uso infantil. Não coloque o produto junto a fontes de calor acima de 60 ° C, pois isso pode danificá-lo e causar um incêndio. Considere o grau de proteção contra a exposição à água. Para preservar o grau de proteção IP, a lâmpada deve ser

usada com o plugue fornecido. Use apenas dentro dos limites de tensão indicados. O produto é alimentado com tensão de 5 V DC. Não use o produto em caso de cabo danificado ou quebra do gabinete. Nesse caso, ele deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, a fim de evitar qualquer risco. Qualquer modificação da luminária pelo usuário deixará o produto fora da garantia. Tome cuidado com o uso dos componentes apropriados, especialmente no que diz respeito à tensão de carga. O uso de carregadores de alta tensão pode danificar seriamente a operação do produto. (1) CE: Conformidade com as diretivas europeias sobre segurança elétrica e compatibilidade eletromagnética. (2) O símbolo do caixote do lixo traçado no dispositivo ou na embalagem indica que este produto está sujeito a coleta seletiva. Equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser coletados e não descartados com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser rotulados com um sistema de coleta de acordo com a Diretiva 2012/19 / UE. Equipamentos elétricos e eletrônicos são perigosos para o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de uma substância perigosa em sua composição. O armazenamento e coleta adequados de um desses produtos contribuem para a proteção do meio ambiente e da saúde pública e são condições básicas. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Para obter mais informações sobre a entrega e a coleta de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, entre em contato com as autoridades locais e o centro de coleta autorizado a esse respeito. (3) Um dispositivo Classe III é projetado para ser alimentado por uma fonte de alimentação SELV ("Voltage extra-baixa de segurança ou separada"). A tensão de uma fonte SELV é baixa o suficiente para que, sob condições normais, uma pessoa possa entrar em contato com ela sem o risco de choque elétrico. Portanto, não é necessário incorporar a segurança dos dispositivos de Classe I e Classe II.

**PL:** Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Należy stosować się do tych instrukcji, aby uniknąć upadków, porażenia prądem elektrycznym lub awarii instalacji i rozruchu produktu. Po przeczytaniu instrukcji należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby można było się do niej później odwołać. Ten produkt nie jest zabawką, zadbaj o to, aby dzieci z niego korzystały. Nie należy umieszczać produktu razem ze źródłami ciepła o temperaturze wyższej niż 60° C, może to spowodować uszkodzenie produktu, a w ostatnim przypadku pożar. Należy zwrócić uwagę na stopień ochrony przed narażeniem na działanie wody. Aby zachować stopień ochrony IP, lampa musi być używana z dołączoną zaślepką. Używać tylko w zakresie napięcia wskazanym na urządzeniu. Przed pierwszym użyciem zaleca się pełne naładowanie przez zasilacz. Moc wejściowa 5 V DC. Nie należy używać produktu w przypadku uszkodzenia kabla lub zamiana obudowy. W takim przypadku powinien być on wymieniony tylko przez producenta lub autoryzowany serwis techniczny, aby uniknąć ryzyka. Jakakolwiek modyfikacja oprawy przez użytkownika spowoduje, że produkt nie będzie objęty gwarancją. Należy zwrócić uwagę na stosowanie odpowiednich komponentów, szczególnie w zakresie napięcia ładowania. Użycie ładowarek o wyższym napięciu może poważnie uszkodzić działanie produktu. (1) CE: Zgodność z europejskimi dyrektywami w sprawie bezpieczeństwa elektrycznego i kompatybilności elektromagnetycznej. (2) Przekreślony symbol pojemnika na urządzenia lub opakowaniu oznacza, że ten produkt podlega selektywnej zbiórce. Sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i nie wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny musi być oznakowany systemem zbiórki odpadów zgodnym z Dyrektywą 2012/19 / UE. Ze względu na obecność substancji niebezpiecznych w swoim składzie, sprzęt elektryczny i elektroniczny jest niebezpieczny dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Właściwe przechowywanie i zbiórka tych produktów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego i zdrowia publicznego. Recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Aby uzyskać więcej informacji na temat dostawy i zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy skontaktować się z władzami lokalnymi i autoryzowanym centrum zbiórki w tym zakresie. (3) Urządzenie klasy III jest przeznaczona do zasilania ze źródła zasilania SEVL (Separated or safety Extra-Low Voltage). Napięcie źródła SEVL jest na tyle niskie, że w normalnych warunkach człowiek może wejść z nim w kontakt bez ryzyka porażenia prądem. W związku z tym nie jest konieczne stosowanie urządzeń klasy I II w zakresie bezpieczeństwa.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO/ MAINTENANCE INSTRUCTIONS / LES INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN / ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE / ONDERHOUDSVORSCHRIFTEN / UNDERHÅLLSANVISNINGAR / POKYNY K ÚDRŽBĚ / NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE / INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE / INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO / INSTRUKCJE KONSERWACJI

**ES:** La mejor temperatura de uso es entre 3 y 45°C. Temperaturas más altas o bajas pueden acortar el tiempo de vida de las baterías. Para limpiar la lámpara, recomendamos usar un paño suave. Si es necesario, el paño se puede humedecer con agua. No usar alcohol u otros productos de limpieza agresivos. Esta serie de productos están fabricados con fibras naturales, en caso de lluvia intensa o de condiciones climáticas muy adversas debe ser protegido de la intemperie para evitar deterioros.


**EN:** The best use temperature is between 3 and 45°C. Higher or lower temperatures can shorten the life of the batteries. To clean the lamp, we recommend using a soft cloth. If necessary, the cloth can be moistened with water. Do not use alcohol or other aggressive cleaning products. This series of products is made of natural fibres. In case of heavy rain or very adverse weather conditions, it must be protected from the weather to avoid deterioration.

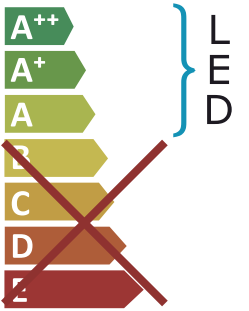
**FR:** La température d'utilisation optimale se situe entre 3 et 45°C. Des températures plus ou moins élevées peuvent réduire la durée de vie des batteries. Pour nettoyer la lampe, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux. Si nécessaire, le chiffon peut être humidifié avec de l'eau. N'utilisez pas d'alcool ou d'autres produits de nettoyage agressifs. Cette série de produits est fabriquée à partir de fibres naturelles. En cas de forte pluie ou de conditions climatiques très défavorables, elle doit être protégée des intempéries pour éviter toute détérioration.

**DE:** Die beste Gebrauchstemperatur liegt zwischen 3 und 45°C. Höhere oder niedrigere Temperaturen können die Lebensdauer der Batterien verkürzen. Zum Reinigen der Lampe empfehlen wir die Verwendung eines weichen Tuches. Falls erforderlich, kann das Tuch mit Wasser befeuchtet werden. Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere


**SK:**

**new garden** cherry bulb

 Toto svietidlo má zabudované LED žiarovky.




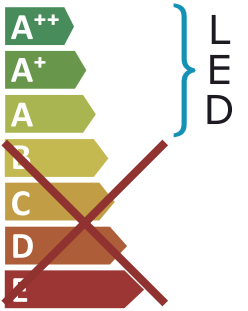
Lampy v tomto svietidle nie sú vymeniteľné.

874/2012 


**RO:**

**new garden** cherry bulb

 Acest corp de iluminat are becuri Led încorporate.




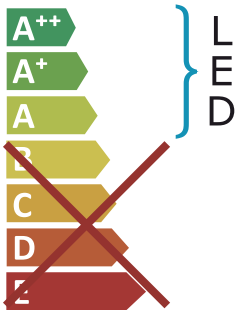
Becurile LED nu sunt înlocuibile.

874/2012 


**PT:**

**new garden** cherry bulb

 Esta luminária possui lâmpadas LED incorporadas

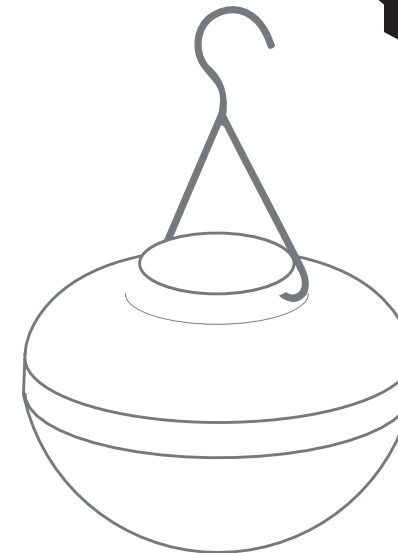


As lâmpadas desta luminária não são substituíveis.

874/2012 



Consulte la política de garantía en [www.newgarden.es](http://www.newgarden.es)  
 See the warranty policy at [www.newgarden.es](http://www.newgarden.es)  
 Siehe die Garantiebestimmungen unter [www.newgarden.es](http://www.newgarden.es)  
 Voir la politique de garantie sur [www.newgarden.es](http://www.newgarden.es)  
 Vedere la politica di garanzia su [www.newgarden.es](http://www.newgarden.es)



# CHERRY BULB



**NEWGARDEN SPAIN SL**

Av de Francia 5-15 P.I. Las Salinas 30840 Alhama de Murcia.  
 Murcia, Spain. T +34 968 978 806  
[www.newgarden.es](http://www.newgarden.es)





**ES:** ADVERTENCIA Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. Siga estas instrucciones para evitar, caídas, descargas eléctricas, o fallos de instalación y puesta en marcha del producto. Guarde estas instrucciones para utilizaciones futuras. Retire el conjunto de la caja antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cualquier cambio interno de la lámpara por parte del usuario dejará el producto fuera de garantía. Esta lámpara no está protegida contra la inmersión en agua, si se instala inadecuadamente, causará accidentes. No coloque el producto junto fuentes de calor, podría dañar el producto y en último caso, originar un incendio. Mantener los materiales combustibles alejados de las bombillas. No permitir que la lámpara o conector entre en contacto con paredes, telas asociadas a cortinas, persianas u otros materiales. En caso de funcionamiento anómalo desconecte el producto y contacte con personal cualificado. Para prevenir la entrada de agua, el tapón del conector de carga debe estar siempre en su lugar y bien colocado (a menos que se esté cargando). Si emplea cables de extensión, cuide que la conexión no esté en lugares donde pueda acumularse el agua. Evite realizar conexiones y desconexiones cuando el equipo esté húmedo. Cuando se use al aire libre en lugares húmedos, la instalación eléctrica a la que se conecte debe proporcionar protección con interruptores de circuito por falla a tierra (GFCI). Utilice solo dentro de los límites de voltaje indicados. El producto se alimenta a la tensión de 5 V DC e intensidad de 1 A. Se recomienda una carga completa antes del primer uso. No use el producto en caso de cable dañado o rotura de la lámpara. En este caso, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o Servicio Técnico Autorizado, con objeto de evitar cualquier riesgo. Cualquier modificación de la luminaria por parte del usuario, dejará el producto fuera de garantía. Utilice sólo los componentes facilitados por Newgarden Spain, SL. Cualquier otro componente electrónico ajeno al suministrado puede dañar seriamente el funcionamiento del producto. Sólo para decoración. Esta bombilla no es un juguete. No permita que los niños jueguen y manipulen la bombilla. (1) CE: Cumplimiento con las Directivas Europeas de Seguridad Eléctrica y Compatibilidad Electromagnética. (2) El símbolo de papelera tachada en el aparato o embalaje indica, que este producto es objeto de una recolección por separado. Los equipos eléctricos y electrónicos deben recolectarse y no desecharse con la basura doméstica. Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho deben estar etiquetados con un sistema de recolección de acuerdo con la Directiva 2012/19/EU. El equipo eléctrico y electrónico es peligroso para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de una sustancia peligrosa en su composición. El almacenamiento y la recolección adecuados de uno de estos productos contribuyen a la protección del medio ambiente y la salud pública y constituyen condiciones básicas. Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Para obtener más información sobre la entrega y recolección de equipos eléctricos y electrónicos usados, comuníquese con las autoridades locales y con el centro de recolección autorizado en este sentido.


**EN:** WARNING Read the instructions carefully before handling the product. Follow these instructions to prevent falls, electric shocks, or failures in the installation and operation of the product. Keep these instructions for future use. Remove the assembly from the box before connecting it to the power supply. Any internal changes to the lamp by the user will render the product out of warranty. This lamp is not protected against immersion in water. If it is installed improperly, it will cause accidents. Do not place the product next to heat sources, it could damage the product and ultimately cause a fire. Keep combustible materials away from the bulbs. Do not allow the lamp or connector to come into contact with walls, fabrics associated with curtains, blinds or other materials. In case of abnormal operation, disconnect the product and contact qualified personnel. To prevent the entry of water, the plug of the charging connector must always be in place and well placed (unless it is being charged). If you use extension cords, make sure that the connection is not in places where water can accumulate. Avoid making connections and disconnections when the equipment is wet. When used outdoors in damp locations, the electrical installation to which it is connected must provide ground fault circuit interrupter (GFCI) protection. Use only within indicated voltage limits. The product is supplied at a voltage of 5 V DC and a current of 1 A. A full charge is recommended before first use. Do not use the product if the cable is damaged or the lamp is broken. In this case, it must be replaced exclusively by the manufacturer or Authorized Technical Service, in order to avoid any risk. Any modification of the luminaire by the user, will leave the product out of guarantee. Use only the components provided by Newgarden Spain, SL. Any other electronic component not supplied may seriously damage the operation of the product. For decoration only. This bulb is not a toy. Do not allow children to play with or manipulate the bulb. (1) EC: Compliance with the European Directives on Electrical Safety and Electromagnetic Compatibility (2) The crossed-out wheellie bin symbol on the appliance or packaging indicates, that this product is subject to separate collection. Electrical and electronic equipment should be collected and not disposed of with household waste. Waste electrical and electronic equipment must be labelled with a collection system in accordance with Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic equipment is dangerous for the environment and human health due to the presence of a hazardous substance in its composition. Proper storage and collection of one of these products contributes to the protection of the environment and public health and is a basic condition. Recycling of used electrical and electronic equipment. For more information on the delivery and collection of used electrical and electronic equipment, please contact your local authorities and the collection centre authorised for this purpose.

**FR:** WARNING Read the instructions carefully before handling the product. Follow these instructions to prevent falls, electric shocks, or failures in the installation and operation of the product. Keep these instructions for future use. Remove the assembly from the box before connecting it to the power supply. Any internal changes to the lamp by the user will render the product out of warranty. This lamp is not protected against immersion in water. If it is installed improperly, it will cause accidents. Do not place the product next to heat sources, it could damage the product and ultimately cause a fire. Keep combustible materials away from the bulbs. Do not allow the lamp or connector to come into contact with walls, fabrics associated with curtains, blinds or other materials. In case of abnormal operation, disconnect the product and contact qualified personnel. To prevent the entry of water, the plug of the charging connector must always be in place and well placed (unless it is being charged). If you use extension cords, make sure that the connection is not in places where water can accumulate. Avoid making connections and disconnections when the equipment is wet. When used outdoors in damp locations, the electrical installation to which it is connected must provide ground fault circuit interrupter (GFCI) protection. Use only within indicated voltage limits. The product is supplied at a voltage of 5 V DC and a current of 1 A. A full charge is recommended before first use. Do not use the product if the cable is damaged or the lamp is broken. In this case, it must be replaced exclusively by the manufacturer or Authorized Technical Service, in order to avoid any risk. Any modification of the luminaire by the user, will leave the product out of guarantee. Use only the components provided by Newgarden Spain, SL. Any other electronic component not supplied may seriously damage the operation of the product. For decoration only. This bulb is not a toy. Do not allow children to play with or manipulate the bulb. (1) EC: Compliance with the European Directives on Electrical Safety and Electromagnetic Compatibility (2) The crossed-out wheellie bin symbol on the appliance or packaging indicates, that this product is subject to separate collection. Electrical and electronic equipment should be collected and not disposed of with household waste. Waste electrical and electronic equipment must be labelled with a collection system in accordance with Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic equipment is dangerous for the environment and human health due to the presence of a hazardous substance in its composition. Proper storage and collection of one of these products contributes to the protection of the environment and public health and is a basic condition. Recycling of used electrical and electronic equipment. For more information on the delivery and collection of used electrical and electronic equipment, please contact your local authorities and the collection centre authorised for this purpose.

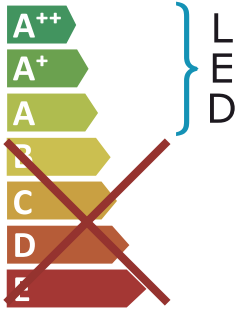
**DE:** WARNUNG Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt handhaben. Befolgen Sie diese Anweisungen, um Stürze, elektrische Schläge oder Fehler bei Installation und Betrieb des Produkts zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anweisungen für den zukünftigen Gebrauch auf. Entfernen Sie die Kastenbaugruppe, bevor Sie sie an die Stromquelle anschließen. Jegliche internen Änderungen an der Lampe durch den Benutzer führen zum Erlöschen der Garantie. Diese Lampe ist nicht gegen Eintauchen in Wasser geschützt, bei unsachgemäßer Installation kann es zu Unfällen kommen. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, die das Produkt beschädigen und letztendlich einen Brand verursachen könnten. Halten Sie brennbare Materialien von den Glühbirnen fern. Lassen Sie die Lampe oder den Stecker nicht mit Wänden, Stoffen in Verbindung mit Vorhängen, Jalousien oder anderen Materialien in Berührung kommen. Bei anormalem Betrieb trennen Sie das Produkt vom Netz und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal. Um das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss der Stecker des Ladeanschlusses immer an Ort und Stelle sein und richtig montiert werden (außer beim Laden). Bei Verwendung von Verlängerungskabeln ist darauf zu achten, dass der Anschluss nicht an Stellen erfolgt, an denen sich Wasser sammeln kann. Vermeiden Sie das Herstellen und Trennen von Verbindungen und Verbindungen, wenn das Gerät nass ist. Bei Verwendung im Freien in Feuchträumen muss die elektrische Installation, an die sie angeschlossen ist, einen Erdschlussschutzschalter (GFCI) aufweisen. Nur innerhalb der angegebenen Spannungsgrenzen verwenden. Das Produkt wird mit einer Spannung von 5 V DC und einem Strom von 1 A versorgt. Es wird empfohlen, vor dem ersten Gebrauch eine volle Ladung zu verwenden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel beschädigt oder die Lampe gebrochen ist. In diesem Fall muss sie ausschließlich durch den Hersteller oder den autorisierten technischen Dienst ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Jegliche Modifikation der Leuchte durch den Benutzer führt zum Erlöschen der Garantie für das Produkt. Verwenden Sie nur die von Newgarden Spain, SL, zur Verfügung gestellten Komponenten. Jede andere elektronische Komponente, die nicht mitgeliefert wird, kann den Betrieb des Produkts ernsthaft beeinträchtigen. Nur zur Dekoration. Diese Glühbirne ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Glühbirne zu spielen oder an ihr herumzuspielen. (1) CE: Einhaltung der europäischen Richtlinien zur elektrischen Sicherheit und elektromagnetischen Verträglichkeit. (2) Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass

ES:

**new garden** cherry bulb




Esta luminaria lleva lámparas LED incorporadas.




LED

Las lámparas de esta luminaria no son recambiables.

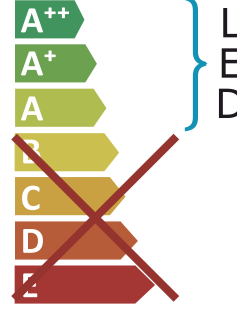
874/2012 

EN:

**new garden** cherry bulb




This luminaire contains LED lamps included.




LED

This luminaire lamps are not replaceable.

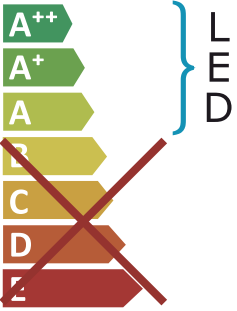
874/2012 

FR:

**new garden** cherry bulb




Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.




LED

Les lampes de ce luminaire ne peuvent pas être remplaçables.

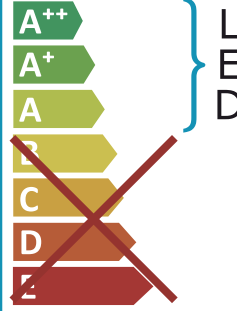
874/2012 

DE:

**new garden** cherry bulb




Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen.




LED

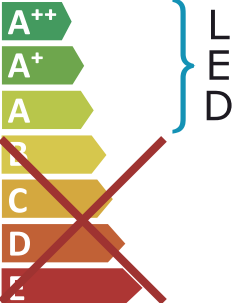
Das Leuchtmittel in der Lampe ist nicht austauschbar.

874/2012 


IT:

**new garden** cherry bulb

 Questa lampada ha incorporate lampadine Led.


 } LED

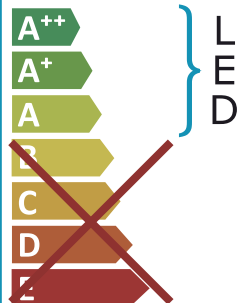
Le lampadine di questa lampada non sono sostituibili.

874/2012 


NLD:

**new garden** cherry bulb

 Deze armatuur heeft ingebouwde LED-lampen.

 } LED

De lampen in dit armatuur zijn niet vervangbaar.

874/2012 


dieses Produkt der getrennten Sammlung unterliegt. Elektrische und elektronische Geräte sollten gesammelt und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen gemäß der Richtlinie 2012/19/EU mit einem Sammelsystem gekennzeichnet werden. Elektrische und elektronische Geräte sind aufgrund des Vorhandenseins eines gefährlichen Stoffes in ihrer Zusammensetzung gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Die ordnungsgemäße Lagerung und Sammlung eines dieser Produkte trägt zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit bei und ist eine Grundvoraussetzung. Recycling von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten. Für weitere Informationen über die Anlieferung und Abholung von Elektro- und Elektronikaltgeräten wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden und die dafür autorisierte Sammelstelle.

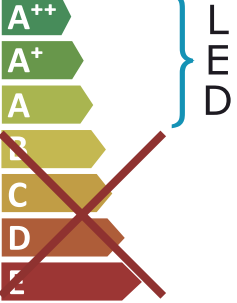
**IT:** ATTENZIONE Leggere attentamente le istruzioni prima di maneggiare il prodotto. Seguire queste istruzioni per prevenire cadute, scosse elettriche o mancata installazione e funzionamento del prodotto. Conservare queste istruzioni per un uso futuro. Rimuovere il gruppo scatola prima di collegarsi alla fonte di alimentazione. Qualsiasi modifica interna alla lampada da parte dell'utente annullerà la garanzia. Questa lampada non è protetta contro l'immersione in acqua, se installata in modo improprio, causerà incidenti. Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore, che potrebbero danneggiare il prodotto e causare un incendio. Tenere i materiali combustibili lontano dalle lampadine. Non permettere che la lampada o il connettore entrino in contatto con pareti, tessuti associati a tende, tende o altri materiali. In caso di funzionamento anomalo, scollegare il prodotto e contattare personale qualificato. Per evitare l'ingresso di acqua, la spina del connettore di carica deve essere sempre in posizione e correttamente montata (a meno che non sia in carica). Se si utilizzano prolunghie, fare attenzione che il collegamento non si trovi in luoghi dove l'acqua può raccogliersi. Evitare di effettuare connessioni e disconnessioni quando l'apparecchiatura è bagnata. In caso di utilizzo all'aperto in luoghi umidi, l'impianto elettrico a cui è collegato deve garantire la protezione dell'interruttore differenziale (GFCI). Utilizzare solo entro i limiti di tensione indicati. Il prodotto viene alimentato con una tensione di 5 V DC e una corrente di 1 A. Si raccomanda una carica completa prima del primo utilizzo. Non utilizzare il prodotto se il cavo è danneggiato o la lampada è rotta. In questo caso, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o dal Servizio Tecnico Autorizzato, al fine di evitare qualsiasi rischio. Qualsiasi modifica dell'apparecchio da parte dell'utente, lascerà il prodotto fuori garanzia. Utilizzare solo i componenti forniti da Newgarden Spain, SL. Qualsiasi altro componente elettronico non fornito può danneggiare seriamente il funzionamento del prodotto. Solo per decorazione. Questa lampadina non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare o manomettere la lampadina. (1) CE: Conformità alle direttive europee sulla sicurezza elettrica e sulla compatibilità elettromagnetica. (2) Il simbolo del casonetto barrato sull'apparecchio o sulla confezione indica che questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e non smaltite insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere etichettati con un sistema di raccolta conforme alla Direttiva 2012/19/UE. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono pericolose per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di una sostanza pericolosa nella loro composizione. La corretta conservazione e la raccolta di uno di questi prodotti contribuisce alla protezione dell'ambiente e della salute pubblica ed è una condizione fondamentale. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Per ulteriori informazioni sulla consegna e la raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, si prega di contattare le autorità locali e il centro di raccolta autorizzato a tale scopo.

**NL:** WAARSCHUWING Lees de instructies aandachtig door voordat u met het product gaat werken. Volg deze instructies om vallen, elektrische schokken of het niet installeren en bedienen van het product te voorkomen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Verwijder de doos voor het aansluiten op de stroombron. Elke interne wijziging van de lamp door de gebruiker zal de garantie ongeldig maken. Deze lamp is niet beschermd tegen onderdompeling in water, als hij niet goed geïnstalleerd is, zal hij ongelukken veroorzaken. Plaats het product niet naast warmtebronnen die het product kunnen beschadigen en uiteindelijk brand kunnen veroorzaken. Houd brandbare materialen uit de buurt van de lampen. Laat de lamp of connector niet in contact komen met muren, stoffen die met gordijnen, jaloeziën of andere materialen zijn verbonden. In geval van een abnormale werking moet u het product loskoppelen en contact opnemen met gekwalificeerd personeel. Om te voorkomen dat er water binnendringt, moet de stekker van de laadstekker altijd op zijn plaats zitten en op de juiste manier worden aangebracht (tenzij er wordt geladen). Als u verlengsnoeren gebruikt, zorg er dan voor dat de aansluiting niet op plaatsen ligt waar water kan worden opgevangen. Vermijd het maken van aansluitingen en ontkoppelingen als de apparatuur nat is. Bij gebruik buiten in vochtige ruimten moet de elektrische installatie waarop deze is aangesloten, voorzien zijn van een aardlekschakelaar (GFCI). Gebruik alleen binnen de aangegeven spanningsgrenzen. Het product wordt geleverd met een spanning van 5 V DC en een stroom van 1 A. Een volledige lading wordt aanbevolen voor het eerste gebruik. Gebruik het product niet als de kabel beschadigd is of als de lamp kapot is. In dit geval moet deze uitsluitend door de fabrikant of de erkende technische dienst worden vervangen, om elk risico te vermijden. Elke wijziging van de armatuur door de gebruiker, laat het product buiten de garantie vallen. Gebruik alleen de componenten die door Newgarden Spain, SL worden geleverd. Elk ander elektronisch onderdeel dat niet wordt geleverd, kan de werking van het product ernstig beschadigen. Alleen ter decoratie. Deze lamp is geen speelgoed. Laat kinderen niet met de lamp spelen of ermee knoeien. (1) CE: Overeenstemming met de Europese richtlijnen inzake elektrische veiligheid en elektromagnetische compatibiliteit. (2) Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat of de verpakking geeft aan dat dit product apart moet worden ingezameld. Elektrische en elektronische apparatuur moet worden ingezameld en niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet worden geëtiketteerd met een inzamelingsstelsel in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU. Elektrische en elektronische apparatuur is gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid door de aanwezigheid van een gevaarlijke stof in de samenstelling ervan. Een goede opslag en inzameling van een van deze producten draagt bij aan de bescherming van het milieu en de volksgezondheid en is een basisvoorwaarde. Recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie over de levering en inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met uw lokale autoriteiten en het geautoriseerde inzamelingscentrum voor dit doel.


SV:

**new garden** cherry bulb

 Denna armatur har inbyggda LED-lampor.


 } LED

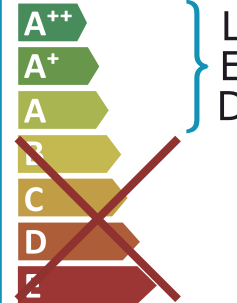
Lamporna i denna armatur kan inte bytas ut.

874/2012 


CZ:

**new garden** cherry bulb

 Toto svítidlo má vestavěné LED žárovky.

 } LED

Žárovky v tomto svítidle nejsou vyměnitelné.

874/2012 

**SV:** VARNING Läs bruksanvisningen noga innan du hanterar produkten. Följ dessa instruktioner för att förhindra fall, elchock eller fel på installation och start av produkten. Spara dessa instruktioner för framtida användning. Ta bort enheten från lådan innan du ansluter den till strömkåblan. Varje internt byte av lampor av användaren lämnar produkten utanför garantin. Denna lampor är inte skyddad mot nedsänkning i vatten, om den installeras felaktigt kommer den att orsaka olyckor. Placera inte produkten bredvid värmekällor, det kan skada produkten och slutligen orsaka brand. Håll brännbara material borta från glödlampor. Låt inte lampor eller kontakter komma i kontakt med väggar, tyger i samband med gardiner, persienner eller andra material. Vid funktionsfel ska du koppla bort produkten och kontakta kvalificerad personal. För att förhindra vatteninträngning måste laddningskontakten alltid vara på plats och sitta ordentligt (om inte laddning). Om du använder förlängningskabel, se till att anslutningen inte finns på platser där vatten kan samlas. Undvik att göra anslutningar och fränkopplingar när utrustningen är våt. När den används utomhus på fuktiga platser måste den elektriska installationen som den är ansluten till ge jordfelskydd (GFCI) skydd. Använd endast inom de angivna spänningsgränserna. Produkten drivs med en spänning på 5 V DC och en ström på 1 A. Full laddning rekommenderas före första användningen. Använd inte produkten om sladden eller lamporna går sönder. I detta fall måste den endast bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad teknisk service för att undvika risker. Varje modifiering av armaturen av användaren lämnar produkten utanför garantin. Använd endast de komponenter som tillhandahålls av Newgarden Spain, SL. Alla andra elektroniska komponenter än den som levereras kan allvarligt skada produktens funktion. Bara för dekoration. Denna glödlampa är inte en leksak. Låt inte barn leka och hantera lampor. (1) CE: Överensstämmelse med de europeiska direktiven om elsäkerhet och elektromagnetisk kompatibilitet. (2) Den överkorsade papperskorgen på apparaten eller förpackningen indikerar att denna produkt är föremål för en separat samling. Elektrisk och elektronisk utrustning måste samlas in och inte kastas med hushållsavfall. Avfall av elektrisk och elektronisk utrustning måste märkas med ett insamlingsssystem i enlighet med direktiv 2012/19 / EU. Elektrisk och elektronisk utrustning är farlig för miljön och människors hälsa på grund av att det finns ett farligt ämne i dess sammansättning. Korrekt lagring och insamling av en av dessa produkter bidrar till att skydda miljön och folkhälsan och utgör grundläggande villkor. Återvinning av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning. För mer information om leverans och insamling av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning, kontakta dina lokala myndigheter och det auktoriserade insamlingscentret i detta avseende.

**CZ:** VAROVÁNÍ Před manipulací s výrobkem si pečlivě přečtěte návod k použití. Postupujte podle těchto pokynů, abyste zabránili pádům, úrazu elektrickým proudem nebo selhání instalace a spuštění produktu. Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Před připojením ke zdroji energie vyjměte sestavu z krabice. Jakákoli vnitřní výměna žárovky uživatelem způsobí, že se na výrobek nevztahuje záruka. Tato lampy není chráněna proti ponoření do vody, pokud bude instalována nesprávně, může dojít k nehodám. Neumisťujte výrobek do blízkosti tepelných zdrojů, mohlo by dojít k jeho poškození a nakonec k požáru. Chraňte hořlavé materiály před žárovkami. Zabraňte kontaktu lampy nebo konektoru se stěnami, látkami spojenými se závěsy, roletami nebo jinými materiály. V případě poruchy odpojte produkt a kontaktujte kvalifikovaný personál. Aby se zabránilo vniknutí vody, musí být zástrčka nabíjecího konektoru vždy na svém místě a řádně usazena (pokud se nenabíjí). Pokud používáte prodlužovací kabely, dávejte pozor, aby připojení nebylo na místech, kde by se mohla hromadit voda. Pokud je zařízení mokré, nepripojujte a neodpojujte se. Při použití venku ve vlhkém prostředí musí elektrická instalace, ke které je připojena, poskytovat ochranu přerušovacího obvodu zemního spojení (GFCI). Používejte pouze v rámci stanovených limitů napětí. Produkt je napájen napětím 5 V DC a proudem 1 A. Před prvním použitím se doporučuje úplné nabití. Nepoužívejte výrobek v případě poškození kabelu nebo lampy. V takovém případě musí být vyměněn výhradně výrobkem nebo autorizovanou technickou službou, aby se

předělo jakémukoli riziku. Jakákoli úprava svítidla provedená uživatelem způsobí, že se na produkt nevztahuje záruka. Používejte pouze komponenty poskytované společností Newgarden Spain, SL. Jakákoli jiná elektronická součástka než ta, která je součástí dodávky, může vážně poškodit provoz výrobku. Jen na ozdobu. Tato žárovka není hračka. Nedovolte dětem hrát si a manipulovat s žárovkou. (1) CE: Soulad s evropskými směrnicemi o elektrické bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě. (2) Symbol přeškrtnuté popelnice na spotřebiči nebo obalu znamená, že tento produkt je předmětem odděleného sběru. Elektrická a elektronická zařízení musí být shromáždována a nelikvidována spolu s domovním odpadem. Odpad z elektrických a elektronických zařízení musí být označen sběrným systémem v souladu se směrnicí 2012/19 / EU. Elektrická a elektronická zařízení jsou nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví kvůli přítomnosti nebezpečné látky v jejím složení. Správné skladování a sběr jednoho z těchto produktů přispívá k ochraně životního prostředí a veřejného zdraví a představuje základní podmínky. Recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení. Další informace o dodávce a sběru použitých elektrických a elektronických zařízení vám v této souvislosti poskytne místní úřad a autorizované sběrné středisko.

**SK: VÁROVANIE** Pred manipuláciou s výrobkom si pozorne prečítajte návod na použitie. Podľa týchto pokynov zabránite pádom, úrazu elektrickým prúdom alebo zlyhaniu pri inštalácii a spustení produktu. Tieto pokyny si odložte pre ďalšie použitie. Pred pripojením k zdroju energie vyberte zostavu z krabice. Akákoľvek vnútorná zmena žiarovky používateľom spôsobí, že výrobok nebude mať záruku. Táto žiarovka nie je chránená proti ponoreniu do vody, ak je nesprávne nainštalovaná, môže spôsobiť nehody. Neumiestňujte výrobok do blízkosti zdrojov tepla, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu a následnému požiaru. Chráňte horľavé materiály pred žiarovkami. Zabráňte kontaktu žiarovky alebo konektora so stenami, látkami spojenými so závesmi, roletami alebo inými materiálmi. V prípade poruchy odpojte produkt a kontaktujte kvalifikovaný personál. Aby sa zabránilo vniknutiu vody, musí byť zástrčka nabíjacieho konektora vždy na svojom mieste a správne usadená (pokiaľ sa nenabíja). Ak používate predlžovacie káble, dávajte pozor, aby pripojenie nebolo na miestach, kde by sa mohla zhromažďovať voda. Vyhnite sa pripájaniu a odpájaniu, keď je zariadenie mokré. Ak sa používa vonku vo vlhkých priestoroch, musí byť elektrická inštalácia, ku ktorej je pripojená, poskytovať ochranu prerušovača obvodu zemného spojenia (GFCI). Používajte iba v rámci stanovených limitov napätia. Produkt je napájaný napätím 5 V ss a prúdom 1 A. Pred prvým použitím sa odporúča úplné nabíjanie. Nepoužívajte výrobok v prípade poškodenia kábla alebo žiarovky. V takom prípade musí byť vymenený výlučne výrobcom alebo autorizovanou technickou službou, aby sa zabránilo riziku. Akákoľvek úprava svietidla používateľom spôsobí, že výrobok nebude mať záruku. Používajte iba komponenty poskytované spoločnosťou Newgarden Spain, SL. Akákoľvek iný elektronický komponent ako ten, ktorý je súčasťou dodávky, môže vážne poškodiť funkčnosť produktu. Len na ozdobu. Táto žiarovka nie je hračka. Nedovolte, aby sa deti hrali so žiarovkou a manipulovali s ňou. (1) CE: Zhoda s európskymi směrnicami o elektrickej bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibilitě. (2) Symbol přeškrtnutej smetnej nádoby na prístroji alebo na obale naznačuje, že tento výrobok je predmetom samostatného zberu. Elektrické a elektronické zariadenia sa musia zhromažďovať a nesmú sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Odpad z elektrického a elektronického zariadenia musí byť označený zberným systémom v súlade so směrnicou 2012/19 / EU. Elektrické a elektronické zariadenia sú nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie z dôvodu prítomnosti nebezpečnej látky v jej zložení. Správne skladovanie a zber jedného z týchto výrobkov prispieva k ochrane životného prostredia a verejného zdravia a predstavuje základné podmienky. Recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení. Ak potrebujete ďalšie informácie o dodávke a zbere použitých elektrických a elektronických zariadení, kontaktujte v tejto súvislosti miestne úrady a autorizované zberné stredisko.

**RO: AVERTISMENT** Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a manipula produsul. Urmați aceste instrucțiuni pentru a preveni căderile, șocurile electrice sau eșecul instalării și pornirii produsului. Păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară. Scoateți ansamblul din cutie înainte de al conecta la sursa de alimentare. Orice modificare internă a lămpii de către utilizator va lăsa produsul în afara garanției. Această lampă nu este protejată împotriva scufundării în apă, dacă este instalată necorespunzător, va provoca accidente. Nu așezați produsul lângă surse de căldură, deoarece ar putea deteriora produsul și, în cele din urmă, ar putea provoca un incendiu. Păstrați materialele combustibile la distanță de becuri. Nu permiteți ca lampa sau conectorul să intre în contact cu pereții, țesăturile asociate cu perdele, jaluzele sau alte materiale. În caz de defecțiune, deconectați produsul și contactați personal calificat. Pentru a preveni pătrunderea apei, mufa conectorului de încărcare trebuie să fie întotdeauna în poziție și așezată corect (cu excepția cazului în care se încarcă). Dacă utilizați cabluri prelungitoare, aveți grijă ca conexiunea să nu fie în locurile în care apa se poate colecta. Evitați realizarea conexiunilor și deconectările atunci când echipamentul este umed. Atunci când este utilizat în aer liber în locuri umede, instalația electrică la care este conectată trebuie să asigure protecție la intrerupătorul circuitului de defect la masă (GFCI). Folosiți numai în limitele de tensiune stabilite. Produsul este alimentat la o tensiune de 5 V DC și o intensitate de 1 A. Se recomandă o încărcare completă înainte de prima utilizare. Nu utilizați produsul în cazul deteriorării cablului sau a lămpii. În acest caz, acesta trebuie înlocuit exclusiv de către producător sau Serviciul tehnic autorizat, pentru a evita orice risc. Orice modificare a corpului de iluminat de către utilizator va lăsa produsul în afara garanției. Utilizați numai componentele furnizate de Newgarden Spain, SL. Orice altă componentă electronică, altă decât cea furnizată, poate deteriora grav funcționarea produsului. Doar pentru decor. Acest bec nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace și să manipuleze becul. (1) CE: respectarea directivelor europene privind siguranța electrică și compatibilitatea electromagnetică. (2) Simbolul coșului tăiat pe aparat sau pe ambalaj indică faptul că acest produs face obiectul unei colecții separate. Echipamentele electrice și electronice trebuie colectate și nu aruncate împreună cu deșeurile menajere. Deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie să fie etichetate cu un sistem de colectare în conformitate cu Directiva 2012/19 / UE. Echipamentele electrice și electronice sunt periculoase pentru mediu și sănătatea umană datorită prezenței unei substanțe periculoase în compoziția sa. Depozitarea și colectarea corespunzătoare a unuia dintre aceste produse contribuie la protecția mediului și a sănătății publice și constituie condiții de bază. Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru mai multe informații despre livrarea și colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale și centrul de colectare autorizat în acest sens.

**PT: AVISO** Leia as instruções de uso cuidadosamente antes de manusear o produto. Siga estas instruções para evitar quedas, choque elétrico ou falha na instalação e inicialização do produto. Guarde essas instruções para uso futuro. Remova o conjunto da caixa antes de conectá-lo à fonte de alimentação. Qualquer mudança interna da lâmpada pelo usuário deixará o produto fora da garantia. Esta lâmpada não está protegida contra imersão em água, se instalada incorretamente, poderá causar acidentes. Não coloque o produto próximo a fontes de calor, isso pode danificar o produto e causar um incêndio. Mantenha os materiais combustíveis longe das lâmpadas. Não permita que a lâmpada ou conector entre em contato com paredes, tecidos associados a cortinas, persianas ou outros materiais. Em caso de mau funcionamento, desconecte o produto e entre em contato com pessoal qualificado. Para evitar a entrada de água, o plugue do conector de carga deve estar sempre no lugar e devidamente encaixado (a menos que esteja carregando). Se você usar cabos de extensão, tome cuidado para que a conexão não fique em locais onde possa haver acúmulo de água. Evite fazer conexões e desconexões com o equipamento molhado. Quando usado ao ar livre em locais úmidos, a instalação elétrica à qual está conectado deve fornecer proteção do interruptor de circuito de falha de aterramento (GFCI). Use apenas dentro dos limites de tensão indicados. O produto é alimentado com uma tensão de 5 V DC e uma corrente de 1 A. Recomenda-se uma carga completa antes do primeiro uso. Não use o produto em caso de cabo danificado ou lâmpada quebrada. Neste caso, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou Serviço Técnico Autorizado, de forma a evitar qualquer risco. Qualquer modificação da luminária pelo usuário deixará o produto fora da garantia. Use apenas os componentes fornecidos pela Newgarden Spain, SL. Qualquer outro componente eletrônico diferente do fornecido pode danificar seriamente o funcionamento do produto. Apenas para decoração. Esta lâmpada não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem e manuseiem a lâmpada. (1) CE: Conformidade com as Diretivas Europeias sobre Segurança Elétrica e Compatibilidade Eletromagnética. (2) O símbolo de lixo riscado no aparelho ou na embalagem indica que este produto está sujeito a uma coleta seletiva. Equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser coletados e não descartados com o lixo doméstico. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser rotulados com um sistema de coleta de acordo com a Diretiva 2012/19 / UE. Equipamentos elétricos e eletrônicos são perigosos para o meio ambiente e para a saúde humana devido à presença de uma substância perigosa em sua composição. O armazenamento e a coleta adequados de um desses produtos contribuem para a proteção do meio ambiente e da saúde pública e constituem condições básicas. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Para obter mais informações sobre a entrega e coleta de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, entre em contato com as autoridades locais e com o centro de coleta autorizado a respeito.

## Método Instalación 2

### Colgante / Hanging / Pendant / Anhängen / Ciendolo / Hanger / Hängande / Závěsný / Visí / Agățat / Suspensão

**ES:** En caso de querer posicionar la bombilla desde una superficie no metálica, introducir el gancho en los orificios de la parte superior de la bombilla previstos para ello. Colgar la bombilla donde se desee.

**EN:** If you want to position the bulb from a non-metallic surface, insert the hook into the holes on the top of the bulb provided for this purpose. Hang the bulb where you want it.

**FR:** Si vous souhaitez positionner l'ampoule à partir d'une surface non métallique, insérez le crochet dans les trous prévus à cet effet sur le dessus de l'ampoule. Accrochez l'ampoule où vous voulez.

**DE:** Wenn Sie die Glühbirne von einer nichtmetallischen Oberfläche aus positionieren wollen, führen Sie den Haken in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Oberseite der Glühbirne ein. Hängen Sie die Glühbirne dort auf, wo Sie sie haben möchten.

**IT:** Se si desidera posizionare la lampadina da una superficie non metallica, inserire il gancio nei fori sulla parte superiore della lampadina previsti a tale scopo. Appendete la lampadina dove volete.

**NL:** Als u de lamp vanaf een niet-metalen oppervlak wilt plaatsen, steekt u de haak in de daarvoor bestemde gaten aan de bovenkant van de lamp. Hang de lamp op waar je wilt.

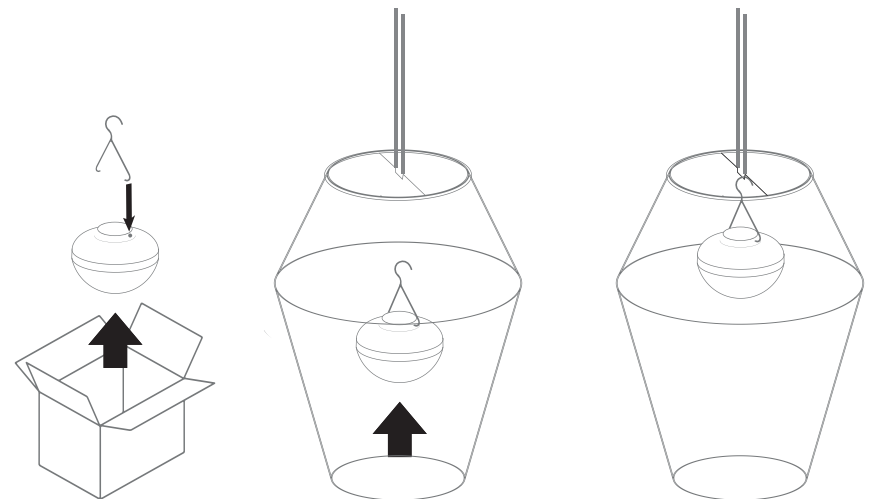
**SV:** Om du vill placera glödampan från en icke-metallisk yta, sätt in kroken i hålen på glödampanns ovsida. Häng lampan där du vill ha den.

**CZ:** Chcete-li umístit žárovku z nekovového povrchu, zasuňte háček do otvorů v horní části k tomu určené žárovky. Zavěste žárovku tam, kam chcete.

**SK:** Ak chcete umiestniť žiarovku z nekovového povrchu, zasuňte háčik do otvorov v hornej časti žiarovky na to určených. Zaveste žiarovku tam, kam chcete.

**RO:** Dacă doriți să poziționați becul de pe o suprafață nemetalică, introduceți cârligul în găurile din partea superioară a becului prevăzute pentru aceasta. Agățați becul acolo unde doriți.

**PT:** Se desejar posicionar a lâmpada de uma superfície não metálica, insira o gancho nos orifícios na parte superior da lâmpada fornecidos para isso. Pendure a lâmpada onde quiser.





## Método Instalación 1

### Sujeción magnética. / Magnetic clamping. / Fixation magnétique. / Magnetische Klemmung. / Bloccaggio magnetico. / Magnetische klemming. / Magnetisk fastsättning. / Magnetické zapínání. / Magnetické zapínanie. / Fixare magnetică. / Fixação magnética.

**ES:** Saque la bombilla de la caja, limpie la zona donde vaya a ser colocada y aproxime la parte superior plana de la misma a una superficie metálica. Quedará adherida a la superficie gracias al imán que incorpora.

**EN:** Take the bulb out of the box, clean the area where it is to be placed and bring the flat top of the bulb close to a metal surface. It will remain attached to the surface thanks to the magnet it incorporates.

**FR:** Sortez l'ampoule de la boîte, nettoyez la zone où elle doit être placée et rapprochez le sommet plat de l'ampoule d'une surface métallique. Il restera attaché à la surface grâce à l'aimant qu'il incorpore.

**DE:** Nehmen Sie die Glühbirne aus der Schachtel, reinigen Sie den Bereich, in den sie eingesetzt werden soll, und bringen Sie die flache Oberseite der Glühbirne nahe an eine Metalloberfläche. Er bleibt dank des eingebauten Magneten an der Oberfläche haften.

**IT:** Estrarre la lampadina dalla scatola, pulire la zona in cui deve essere posizionata e portare la parte superiore piatta della lampadina vicino ad una superficie metallica. Rimarrà attaccato alla superficie grazie al magnete che incorpora.

**NL:** Neem de lamp uit de doos, maak het gebied waar hij moet worden geplaatst schoon en breng de platte bovenkant van de lamp dicht bij een metalen oppervlak. Het blijft aan het oppervlak vastzitten dankzij de magneet die het bevat.

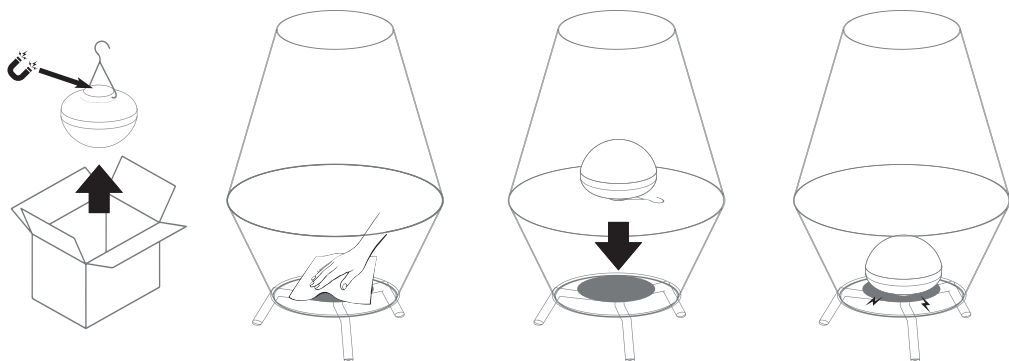
**SV:** Ta ut lampan ur lådan, rengör området där den ska placeras och för lampans plana topp nära en metallyta. Den kommer att hålla fast vid ytan tack vare magneten den innehåller

**CS:** Vyjměte žárovku z krabice, očistěte oblast, kde má být umístěna, a přivedte její plochý povrch na kovový povrch. Lepí se na povrch díky magnetu, který obsahuje.

**SK:** Vyberte žiarovku z krabice, vyčistite miesto, kde ju chcete umiestniť, a priblížte jej plochý povrch k kovovému povrchu. Nalepí sa na povrch vďaka magnetu, ktorý obsahuje.

**RO:** Scoateți becul din cutie, curățați zona în care urmează să fie așezat și aduceți vârful plat al becului pe o suprafață metalică. Se va lipi de suprafață datorită magnetului pe care îl încorporează.

**PT:** Retire a lâmpada da caixa, limpe o local onde vai ser colocada e coloque a parte de cima plana sobre uma superfície metálica. Vai aderir à superfície graças ao íman que incorpora.



## Instrucciones de uso / Instructions for use / Manuel d'utilisation / Bedienungsanleitung / Istruzioni d'uso / Instructies voor gebruik / Bruksanvisning / Návod k použití / Návod na použitie / Instrucțiuni de utilizare / Instrucțiuni de utilizare

**ES:** La bombilla puede ser controlada desde el botón situado en la misma. Pulsando dicho botón podemos encender y apagar la lámpara y cambiar hasta tres intensidades de luz distintas. Primer pulso: ON 1ª Intensidad. Segundo pulso: ON 2ª Intensidad. Tercer pulso: ON 3ª Intensidad. Cuarto pulso: OFF. También podemos utilizar el mando para controlar la bombilla de forma remota. Para ello quitar la protección PVC de las pilas antes de utilizar el mando. Pulsar el botón del mando a distancia ON para encender el producto. El producto encenderá y podrá ajustar su intensidad.

**ON: Enciende la lámpara / OFF: Apaga la lámpara**

**1: Ajusta la primera intensidad**

**2: Ajusta la segunda intensidad**

**3: Ajusta la tercera intensidad**

**NOTA:** En ambos casos, si se apaga la lámpara y se vuelve a encender, ya sea desde el botón o el mando de control, ésta siempre se enciende al 100% de intensidad.

**EN:** The bulb can be controlled from the button on the bulb. By pressing this button we can turn the lamp on and off and change up to three different light intensities. First pulse: ON 1st intensity. Second pulse: ON 2nd intensity. Third pulse: ON 3rd intensity. Fourth pulse: OFF. We can also use the control to control the bulb remotely. To do this, remove the PVC protection from the batteries before using the control. Press the button on the remote control ON to switch the product on. The product will turn on and you will be able to adjust its intensity.

**ON: Turn the lamp on / OFF: Turn off the lamp**

**1: Adjust the first intensity**

**2: Adjust the second intensity**

**3: Adjust the third intensity**

**NOTE:** In both cases, if the lamp is turned off and then on again, either from the button or the control knob, it always lights up at 100% intensity.

**FR:** L'ampoule peut être contrôlée à partir du bouton sur l'ampoule. En appuyant sur ce bouton, nous pouvons allumer et éteindre la lampe et modifier jusqu'à trois intensités lumineuses différentes. Première impulsion : ON 1ère intensité. Deuxième impulsion : ON 2ème intensité. Troisième impulsion : ON 3e intensité. Quatrième impulsion : OFF. Nous pouvons également utiliser la commande pour contrôler l'ampoule à distance. Pour ce faire, retirez la protection en PVC des piles avant d'utiliser la commande. Appuyez sur le bouton de la télécommande ON pour allumer le produit. Le produit s'allume et vous pouvez en régler l'intensité.

**ON : Allumer la lampe / OFF : Éteindre la lampe**

**1 : Ajuster la première intensité**

**2 : Ajuster la deuxième intensité**

**3 : Ajuster la troisième intensité**

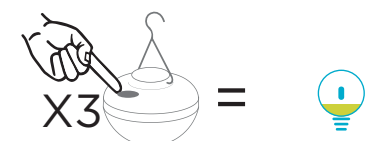
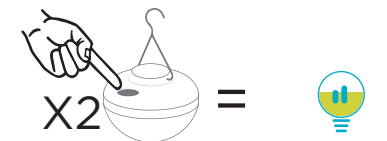
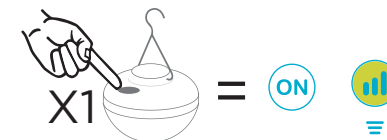
**NOTE :** Dans les deux cas, si la lampe est éteinte et rallumée, soit par le bouton ou la molette, elle s'allume toujours à 100% d'intensité.

**DE:** Die Glühbirne kann über den Knopf auf der Birne gesteuert werden. Durch Drücken dieser Taste können wir die Lampe ein- und ausschalten und bis zu drei verschiedene Lichtintensitäten ändern. Erster Impuls: ON 1. Intensität. Zweiter Impuls: ON 2. Intensität. Dritter Impuls: ON 3. Intensität. Vierter Impuls: AUS. Wir können die Steuerung auch zur Fernsteuerung der Glühbirne verwenden. Entfernen Sie dazu den PVC-Schutz von den Batterien, bevor Sie die Steuerung verwenden. Drücken Sie die Taste der Fernbedienung ON, um das Gerät einzuschalten. Das Produkt schaltet sich ein und Sie können die Intensität einstellen.

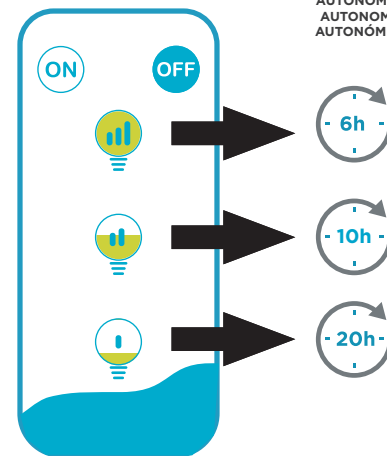
**ON: Schalten Sie die Lampe ein / OFF: Schalten Sie die Lampe aus**

**1: Einstellen der ersten Intensität**

**2: Einstellen der zweiten Intensität**



**AUTONOMÍA  
LAUFZEIT  
AUTONOMIE  
PER CHARGE  
AUTONOMIA  
AUTONOMIA  
AUTONOMIA  
AUTONOMIA  
AUTONOMIA**



### 3: Einstellen der dritten Intensität

HINWEIS: In beiden Fällen leuchtet die Lampe, wenn sie aus- und wieder eingeschaltet wird, entweder über die Taste oder den Bedienungsknopf, immer mit 100% Intensität.

**IT:** La lampadina può essere controllata dal pulsante sulla lampadina. Premendo questo pulsante possiamo accendere e spegnere la lampada e cambiare fino a tre diverse intensità di luce. Primo impulso: ON 1° Intensità. Secondo impulso: ON 2° Intensità. Terzo impulso: ON 3° Intensità. Quarto impulso: OFF. Possiamo anche usare il comando per controllare la lampadina a distanza. Per fare ciò, rimuovere la protezione in PVC dalle batterie prima di utilizzare il comando. Premere il tasto del telecomando ON per accendere il prodotto. Il prodotto si accende e si può regolare l'intensità.

**ON: Accendere la lampada / OFF: Spegnere la lampada**

**1: Regolare la prima intensità**

**2: Regolare la seconda intensità**

**3: Regolare la terza intensità**

NOTA: In entrambi i casi, se la lampada viene spenta e riaccesa, sia dal pulsante che dalla manopola di controllo, si accende sempre al 100% di intensità.

**NL:** De lamp kan worden bediend met de knop op de lamp. Door op deze knop te drukken kunnen we de lamp aan- uitschakelen en tot drie verschillende lichtintensiteiten wijzigen. Eerste hartslag: op 1ste intensiteit. Tweede hartslag: op 2de intensiteit. Derde puls: op 3de intensiteit. Vierde puls: UIT. We kunnen ook de bediening gebruiken om de lamp op afstand te bedienen. Verwijder hiervoor de PVC-bescherming van de batterijen voordat u de besturing gebruikt. Druk op de knop van de afstandsbediening om het product in te schakelen. Het product gaat aan en u kunt de intensiteit aanpassen.

**ON: Zet de lamp aan / UIT: Doe de lamp uit**

**1: Pas de eerste intensiteit aan**

**2: Pas de tweede intensiteit aan**

**3: Pas de derde intensiteit aan**

OPMERKING: In beide gevallen, als de lamp uit en weer aan gaat, hetzij via de knop, hetzij via de bedieningsknop, gaat deze altijd op 100% intensiteit aan.

**SV:** Glödlampan kan styras från knappen på den. Genom att trycka på denna knapp kan vi tända och stänga av lampan och ändra upp till tre olika ljusintensiteter. Första puls: PÅ 1: a intensiteten. Andra pulsen: PÅ 2: a intensiteten. Tredje pulsen: PÅ 3: e intensiteten. Fjärde pulsen: AV. Vi kan också använda fjärrkontrollen för att fjärrstyra lampan. För att göra detta, ta bort PVC-skyddet från batterierna innan du använder fjärrkontrollen. Tryck på fjärrkontrollsknappen PÅ för att slå på produkten. Produkten slås på och du kan justera dess intensitet.

**PÅ: Sätt på lampan / AV: Stänger av lampan**

**1: Justera den första intensiteten**

**2: Justera den andra intensiteten**

**3: Justera den tredje intensiteten**

OBS: I båda fallen, om lampan slås av och tänds igen, antingen från knappen eller kontrollreglaget, tänds den alltid med 100% intensitet.

**CS:** Žárovku lze ovládat pomocí tlačítka na ní umístěného. Stisknutím tohoto tlačítka můžeme lampu zapínat a vypínat a měnit až tři různé intenzity světla. První puls: ZAPNUTO 1. intenzita. Druhý puls: ON 2. intenzita. Třetí puls: ZAPNUTO 3. intenzita. Čtvrtý puls: VYPNUTO. Můžeme také použít dálkové ovládání k dálkovému ovládání žárovky. Chcete-li to provést, před použitím dálkového ovladače odstraňte z baterií ochranu PVC. Stisknutím tlačítka dálkového ovládání ZAPNOUT zapnete produkt. Produkt se zapne a můžete upravit jeho intenzitu.

**ON: Zapněte lampu / OFF: Vypne lampu**

**1: Upravte první intenzitu**

**2: Upravte druhou intenzitu**

**3: Upravte třetí intenzitu**

POZNÁMKA: V obou případech, pokud je lampa vypnutá a znovu zapnutá, buď pomocí tlačítka nebo ovládacího knoflíku, vždy se rozsvítí na 100% intenzitu.

**SK:** Žiarovku je možné ovládať pomocou tlačidla, ktoré je na nej umiestnené. Stlačením tohto tlačidla môžeme zapnúť a vypnúť lampu a zmeniť až tri rôzne intenzity svetla. Prvý impulz: ZAPNUTÝ 1. intenzita. Druhý impulz: ZAPNUTÝ 2. intenzita. Tretí impulz: ZAPNUTÝ 3. intenzita. Štvrtý impulz: VYPNUTÝ. Pomocou diaľkového ovládania môžeme žiarovku ovládať aj na diaľku. Pred použitím diaľkového ovládača najskôr z batérií odstráňte PVC ochranu. Stlačením tlačidla diaľkového ovládania ZAPNITE produkt zapnete. Produkt sa zapne a môžete upraviť jeho intenzitu.

**ON: Zapnite lampu / OFF: Vypína lampu**

**1: Upravte prvú intenzitu**

**2: Upravte druhú intenzitu**

**3: Upravte tretiu intenzitu**

POZNÁMKA: V obidvoch prípadoch, ak je lampa vypnutá a znovu zapnutá, a to buď pomocou tlačidla alebo ovládacieho gombíka, rozsvieti sa vždy na 100% intenzitu.

**RO:** Becul poate fi controlat de la butonul de pe acesta. Prin apăsarea acestui buton putem aprinde și opri lampa și putem schimba până la trei intensități de lumină diferite. Primul impuls: ON 1st Intensity. Al doilea impuls: PORNIT intensitatea a 2-a. Al treilea impuls: PORNIT intensitatea a 3-a. Al patrulea impuls: OFF. De asemenea, putem folosi telecomanda pentru a controla becul de la distanță. Pentru a face acest lucru, scoateți protecția din PVC a bateriilor înainte de a utiliza telecomanda. Apăsăți butonul de telecomandă ON pentru a porni produsul. Produsul se va porni și îi puteți regla intensitatea.

**PORNIT: Porniți lampa / OFF: stinge lampa**

**1: Reglați prima intensitate**

**2: Reglați a doua intensitate**

**3: Reglați a treia intensitate**

NOTĂ: În ambele cazuri, dacă lampa este oprită și aprinsă din nou, fie de la buton, fie de la butonul de comandă, se aprinde întotdeauna la o intensitate de 100%.

**PT:** A lâmpada pode ser controlada a partir do botão localizado nela. Ao pressionar este botão, podemos ligar e desligar a lâmpada e alterar até três intensidades de luz diferentes. Primeiro pulso: ON 1ª intensidade. Segundo pulso: ON 2ª intensidade. Terceiro pulso: ON 3ª intensidade. Quarto pulso: OFF. Também podemos usar o controle remoto para controlar a lâmpada remotamente. Para fazer isso, remova a proteção de PVC das baterias antes de usar o controle remoto. Pressione o botão do controle remoto para ligar o produto. O produto será ligado e você pode ajustar sua intensidade.

**ON: Liga a lâmpada / OFF: desliga a lâmpada**

**1: Ajuste a primeira intensidade**

**2: Ajuste a segunda intensidade**

**3: Ajuste a terceira intensidade**

NOTA: Em ambos os casos, se a lâmpada for desligada e ligada novamente, seja pelo botão ou pelo botão de controle, ela sempre acende com intensidade 100%.

### INTRUCCIONES DE CARGA / CHARGING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT / AUFLADUNGSANWEISUNGEN / ISTRUZIONI DI CARICA / OPLAADIINSTRUCTIES / LADDNINGSINSTRUKTIONER / POKYNY K NABIJENI / POKYNY NA NABIJANIE / INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE / INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

**ES:** Levantar el tapón plástico protector y conectar el cable de carga micro USB (incluido).

**EN:** Lift the protective plastic cap and connect the micro USB charging cable (included).

**FR:** Soulevez le capuchon de protection en plastique et connectez le câble de chargement micro USB (inclus).

**DE:** Heben Sie die Kunststoffschutzkappe an und schließen Sie das Mikro-USB-Ladekabel (im Lieferumfang enthält

**IT:** Sollevare il cappuccio di protezione in plastica e collegare il cavo di ricarica micro USB (incluso).

**ND:** Til de plastic beschermkap op en sluit de micro-USB-oplaadkabel (meegeleverd) aan.

**SV:** Lyft upp skyddskåpan och anslut mikro-USB-laddningskabeln (ingår).

**CS:** Zvedněte ochranný plastový kryt a připojte nabíjecí kabel micro USB (součást dodávky).

**SK:** Zdvihnite ochranný plastový kryt a pripojte nabíjací kábel micro USB (súčasť dodávky).

**RO:** Ridicați capacul de protecție din plastic și conectați cablul de încărcare micro USB (inclus).

**PT:** Levante a tampa de plástico protetora e conecte o cabo de carregamento micro USB (incluído).

